

DE CURAÇAOSCHE COURANT.

Deel LVIII. ZATURDAG den 16den JULY 1870. No. 28.

Zitting van den Kolonialen Raad van Maandag den 4 July 1870.

Voorzitter de HoogEdel Gestrenge Heer Mr. A. M. de Rouville, Gouverneur der kolonie.

(Vervolg en slot van No. 27.)

Litt. c. Bureaubehoeften van den Advokaat Generaal f 50. De Voorzitter vereenigt zich met het voorstel om daarvoor *f* 50 op de begrooting uit te trekken, waaraan dus wordt gevolg gegeven.

Art. 19 *a. Kostgeld van gevangenen f* 4.471. 25. De vraag der afdeelingen of over deze uitgaven zoo mede over die op de eilanden wel contrôle gevoerd wordt, wordt door den Voorzitter bevestigend beantwoord, met mededeeling van de wyze van contrôle.

Litt. e. Overvaart of pontloon f 3000. De afdeelingen wenschen de policie pont te hebben afgeschaft. De waarnemende Prokureur Generaal ter zake gehoord zynde heeft by schryven van den 2 July jl. No. 150, de noodzakelykheid van het behoud van die pont aangetoond.

Dat schryven wordt voorgelezen.

Bovendien meent de Voorzitter, dat het voor den waarnemenden Prokureur Generaal moeijelyk is, om een inbreuk te maken op de prerogatieven van dengenen, die hem zal vervangen, en stelt dus voor de zaak voor 1871 op den tegenwoordigen voet te laten, waarmede de leden zich zonder stemming vereenigen.

Art. 37 *c. Toezigt patentregt f* 1500.

De door de afdeelingen gevraagde specificatie wordt door den Voorzitter overgelegd, die tevens mededeelt, dat aan het verlangen, nopens de aankondiging van ongereclameerde goederen in de Curaçaosche Courant, zal worden voldaan.

Art. 38. *Magazynmeester.* De afdeelingen meenen dat het wegnemen van den klerk van het bureau van dezen ambtenaar niet ten gerieve is van den handel noch van het algemeen noch van de Koloniale Kas.

De Voorzitter zegt, dat de klerk daar is weggenomen, omdat hy noodzakelyker elders gevorderd werd, en dat door hem in dezen is gehandeld volgens artt. 35 en 38 Beleid der regering. Acht de Raad een klerk daar zoo noodig, dan stelt hy voor daartoe *f* 300 uit te trekken; waartoe zonder stemming wordt besloten.

Art. 54. *Onderwys.* De afdeelingen zyn van oordeel dat de tegenwoordige omstandigheden geene tractementsverhooging voor den Heer Fuhring toelaten.

Nadat de Voorzitter de verdiensten van den Heer Fuhring in het licht heeft gesteld, wordt de zaak aan stemming onderworpen en het verzoek van den Heer Fuhring met 6 tegen 5 stemmen verworpen.

Art. 66 *Onderwys St. Eustatius en Saba.* Naar aanleiding van de opmerking van de afdeelingen nopens de plaats gehad hebbende regeling van het onderwys op St. Eustatius wordt door den Voorzitter aangemerkt, dat hy heeft gehandeld overeenkomstig zyne bevoegdheid naar aanleiding van de artt. 35 en 38 van het Beleid der Regering. Dat de Koloniale Raad wel de bevoegdheid heeft tot het maken van opmerking, maar dat die nooit meer dan wenken kunnen zyn. Wat men in verslagen moge bybrengen kan niet als besluiten worden aangemerkt, het bestuur blyft bevoegd daarop zoodanig regard te slaan als noodig is. Of het daarom gepast is, telkens by nieuwe verslagen over daar behandelde aangelegenheden terug te komen op vroegere verslagen in andere aangelegenheden, betwyfelt hy.

De Heer A. Jesurun meent dat de Raad wel heeft het regt van beoordeeling maar niet van veroordeeling; dat hy wel het regt heeft om in herinnering te brengen hetgeen vroeger gezegd is. Hy wil dus constateren dat de Raad zyne bevoegdheid niet is te buiten gegaan.

Art. 67. *Schuttery f* 6,500. De Voorzitter acht de voorstellen der afdeelingen in stryd met de wet. Het schynt dat in de afdeeling zelven de leden zeer verschillend over de zaak dachten. Wordt echter eene wyziging in den tegenwoordigen stand van zaken noodig geoordeeld, dan moet die by verordening geschieden.

De Heer A. Jesurun wenscht alle betalingen ter zake van schutterlyke diensten opgeschort te zien, omdat hy het nut der schuttery niet inziet. Hy wil echter de zaak nu niet verder behandelen, omdat er deswege nog geene genoegzame eenstemmigheid by de leden van de afdeelingen heeft bestaan, later hoopt hy met een bepaald voorstel te kunnen voor den dag komen.

Intusschen wordt besloten den post op den ouden voet op de begrooting te laten.

Art. 68 *c. Onderhoud der ponten f* 800. Deze post wordt op voorstel der afdeelingen gesteld op *f* 600.

Vermits het gebleken is, dat zoo wel de kosten van den pontvoerder als het onderhoud van de pont van 's Lands hospitaal ten laste van de Ryksbegrooting komen, zoo vervalt de te dien opzigte door de afdeelingen gemaakte aanmerking.

Art. 71 *c. Weg naar het krankzinnigen gesticht f* 350. De Voorzitter licht dezen post nader toe:

De Heer Beaujon zegt, dat hy onlangs de plaats bezocht heeft, waar de bedoelde weg moet komen, doch dat naar zyne meening *f* 350 onvoldoende zal zyn en welligt daartoe *f* 1000 vereischt zal worden, omdat zich daar groote klipsteenen bevinden, die of opgeruimd of gelyk gemaakt zullen moeten worden.

Wordt besloten den post te behouden.

Herstellen kade Waterkant Overzyde, en beide hoofden f 1000. De afdeelingen meenen dat de hoofden particulier eigendom zynde, ook voor rekening der eigenaren hersteld moeten worden en dat de herstelling der kaden gedaan kan worden uit den post van *f* 3000 voor de werken op Mundo Novo toegestaan.

Vermits de Voorzitter zich kan vereenigen met de stelling, om de reparatie der hoofden over te laten aan de belanghebbenden, zoo stelt hy voor, om voor de herstelling der kade eene som van *f* 500 uit te trekken, waarmede de leden zich met algemeene stemmen vereenigen.

Het maken van nieuwe bestratingen ad f 1750 *en onderhoud en herstelling der buitenwegen f* 3600. Vermits het in de bedoeling ligt, om den berg van Altena, Scharlo en Pietermaai te bestraten en de daarvoor uitgetrokken som ontoereikend zal zyn, gelyk zulks ook het geval zal wezen met het uitgetrokken bedrag voor de buitenwegen, zoo wordt op voorstel van den Voorzitter besloten, om van de door de afdeelingen voorgestelde verhooging van den post voor de buitenwegen met *f* 1400, eene som van *f* 750 te bestemmen voor de bestratingen in het Stadsdistrict, en dus de som van *f* 1750 te verhoogen tot *f* 2500 en de *f* 3600 voor de buitenwegen vast te stellen op *f* 4250.

Art. 73 *a Lazarus en krankzinnigen gesticht.* De afdeelingen vragen inlichtingen nopens de meerdere kosten, die geraamd zyn voor voeding, kleeding enz. der lyders.

De Voorzitter deelt mede dat die raming geschied is in overleg met de Directie van het gesticht en leest voor den brief dd. 3 Juny No. 138, die te dezer zake aan den Heer Minister van kolonien is toegezonden geworden.

De *f* 200 voor kleine uitgaven aan het nieuwe krankzinnigen gesticht zal uit de begrooting voor 1871 geligt worden, omdat men hoopt die te kunnen dekken uit de gelden voor het onderhoud van het tegenwoordig gesticht toegestaan.

Art. 76 *h. Belooning Commissie Emancipatie f* 2000, *Art.* 83 *d f* 400. *Art.* 90 *c f* 400, *Art.* 99 *b f* 400 *en Art.* 107 *b f* 600. Vermits een der leden over dezen post stemming verlangt, zoo wordt daartoe overgegaan en de post met 7 tegen 2 stemmen behouden, 2 leden zyn dempto.

De Voorzitter deelt daarop mede, dat die post niet op de Ryksbegrooting behoort, maar dat hy, ten gevolge eener opmerking door den Heer Minister van kolonien gedaan, op de koloniale huishoudelyke begrooting behoort te worden uitgetrokken.

Art. 94. *Onderhoud der wegen op St. Martin N. G. f* 1000. De afdeelingen wenschen die som tot *f* 800 terug gebragt te zien.

Nadat de Voorzitter heeft opgemerkt dat de raming geschied is door den Gezaghebber, die geheel met de behoefte bekend is, wordt de post in stemming gebragt en met 7 tegen 4 stemmen op *f* 800 verminderd.

6de Afdeeling. *Landsgebouwen en Eigendommen.* De leden der afdeelingen meenen dat er geene behoefte is om het traktement van den opzigter by de bouwwerken te verhoogen, waartoe, gelyk hun uit de memorie van toelichting gebleken is, het voornemen schynt te bestaan.

De Voorzitter beantwoordt die opmerking met de mededeeling, dat ten deze gehandeld zal worden zoo als door den Heer Minister van Kolonien zal worden goedgekeurd, met het oog op artt. 35 en 38 van het Regerings reglement.

Art. 109 *a. Gewoon onderhoud en herstelling f* 7250. De afdeelingen stellen voor een tal der onder dit artikel uitgetrokken posten aanzienlyk te verminderen en wel met een totaal bedrag van *f* 2925, alzoo overlatende voor de onder dit artikel bedoelde werken eene som van *f* 4325.

De Voorzitter meent dat het nu reeds onzeker is of voor de uitgetrokken sommen de daar tegenover staande werken wel zullen kunnen verrigt worden. Hy acht het verkeerd om op den post van onvoorziene uitgaven te rekenen voor hetgeen voorzien kan worden.

Meent echter de vergadering dat de vermindering mogelyk en noodig is, de Voorzitter berust er in, te meer omdat hy voor zich de vraag niet durft beoordeelen. Toch wyst hy op de gevolgen voor hem, die onder die beperking de administratie in handen zal hebben.

Zonder stemming wordt daarop besloten dit artikel met *f* 2.925 te verminderen en vast te stellen op *f* 4.325.

Litt. b. Daarstelling eener desinfectie plaats voor besmette schepen. Algemeen zyn de leden tegen dezen post, omdat naar hun gevoelen het strand van de St. Kruisbaai voor het doel ongeschikt is.

De Voorzitter merkt op, dat hy niet hecht aan de plaats, waar het gebouw zou opgerigt worden, mits die plaats slechts de vereischte geschiktheid aanbiedt; hy wenscht alleen dat de vergadering het aangevraagde bedrag zal toestaan om dan later by besluit van dezen Raad te bepalen waar het gebouw gesteld zal worden.

De Heer de Veer wyst op het moeijelyke om eene geschikte plaats by de baai aan te wyzen en doet uitkomen dat de St. Kruisbaai naar zyne meening volstrekt niet in aanmerking kan komen.

De Heer Evertsz is van oordeel dat het op te rigten gebouw niet van hout maar van steen zou behooren te zyn, en dus de aangevraagde som van *f* 2000 daartoe niet voldoende is.

De Voorzitter geeft daarop eene korte beschryving van het gebouw dat hy wenscht opgerigt te zien; vermits echter de leden algemeen van oordeel zyn dat de oprigting van een gebouw van desinfectie van schip en lading van uit geïnfecteerde plaatsen in quarantaine gekomen schepen, noodzakelyk kan geacht worden, wil men zich vrywaren dat de kiem van infectie zich niet in het gesloten schip en lading ontwikkele om, na verloop van

het getal legdagen, op de haven te komen en dus by het openen der luiken en het breken der lading, de ziekte, die men ducht, in de stad te doen uitbreken, dat echter dan het gebouw van steen behoort te wezen en daartoe minstens ƒ4000 zou vereischt worden, zoo wordt die som op de begrooting uitgetrokken, onder reserve dat de plaats, waar het gebouw zal te staan komen, later in overleg met den Kolonialen Raad zal worden bepaald.

Art. 111 *b.* Vermits de leden algemeen tegen de uitbreiding van het Ontvangers kantoor op Aruba gestemd zyn, zoo wordt de daarvoor uitgetrokken som van ƒ220 zonder stemming van de begrooting geroyeerd.

Art. 112 *d. Een brandkas voor St. Martin N. G.* ƒ300. Vermits de leden algemeen van gevoelen zyn dat ƒ150 voor dat doel genoegzaam is, zoo wordt de uitgetrokken som tot dat bedrag verminderd.

8ste Afdeeling. *Onvoorziene Uitgaven. Art.* 129. De voorgestelde verhooging van den post voor Onvoorziene Uitgaven met ƒ1500 is vervallen door de aanneming van art. 3. Bovendien zou zoodanige verhooging, als strydig met eene rigtige comptabiliteit, toch niet kunnen geschieden.

Vermits op de andere posten der begrooting geene aanmerkingen zyn gemaakt, worden die gehouden als te zyn goedgekeurd en aangenomen.

De raming der middelen leverde aan de leden geene aanleiding om daarover het woord te voeren.

De algemeene beraadslaging en die over de onderdeelen der begrooting afgeloopen zynde, wordt thans de geheele begrooting zonder hoofdelyke stemming goedgekeurd en aangenomen.

Niets meer te verhandelen zynde, wordt de zitting tot nadere byeenroeping verdaagd.

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 15 July 1870.

NAMENS den Heer Gouverneur wordt by deze bekend gemaakt, dat de zetting van het brood voor de volgende week, eindigende den 23 dezer, als volgt is bepaald: het brood van vyftien Cents moet 16 oncen wegen en van mindere pryzen naar evenredigheid; zullende het zoogenaamde fransche brood van den voormelden prys eene once minder mogen wegen; op pœne als by de Publicatie van den 16 Maart 1824 is vastgesteld.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

Administratie van Financien.

Publieke Inschryving.

BENOODIGD zynde tot het bakken van brood voor het Garnizoen, enz., eene hoeveelheid van meer of min *Zes duizend ponden Tarwe meel*, leverbaar in het Magazyn, zoo zal de leverancie daarvan, by aannemelyke aanbieding, aan den voordeeligsten inschryver worden verleend, overeenkomstig de bepalingen voorkomende in de Gouvernements beschikking van den 10 September 1853, N°. 470, (zie Publicatie-blad N°. 5).

De beslotene biljetten van inschryving, waarin de merken der vaten moeten worden vermeld, zullen met de onderscheidene monsters ter Administratie van Financien worden aangenomen op aanstaanden *Dingsdag, den 19 dezer*, uiterlyk tot en met het vallen van het middagschot, *zullende de biljetten, waarin de aan te biedene pryzen niet duidelyk vermeld, doorgehaald of veranderd zyn, alsmede die, waarin de merken der vaten niet opgegeven zyn, niet in aanmerking komen.* Wordende de belanghebbenden verzocht by de opening der biljetten tegenwoordig te zyn of wel zich te doen vertegenwoordigen.

Curaçao den 15 July 1870.

De Administrateur van Financien,
GORSIRA.

Lyst van de ter Postery alhier liggende brieven, aangebragt gedurende de laatste acht dagen.

Hendrietta Arends, J. & J. R. Blanch, C. & H. Evertsz, José Gomes Casseres, A. E. & A. Jesurun, B. & D. Jesurun, D. A. Jesurun, Charles Jutting, L. V. Leyba & Co., Isaac M. Maduro, Manuel Ma. Marquez, Louis Primed, Percila Poliard 2, Els. Penso hijo, Juan Penso, H. L. Penha, L. Raven Rz. 2, Sprock & Co 2, Jeudah Senior, Maurichi Suleps, Nemecio Sulbaran, Jacob Suarez, H. Scheidelaar, James Williams.

Curaçao den 15 July 1870.

De Commis belast met de Post-directie,
J. F. K. VAN EPS.

DE Pakket (Engelsche mail) vertrekt op a. s. *Vrydag, den 22 dezer*; de brievenzakken zullen op dien dag *des middags twaalf ure precies* gesloten worden.

Curaçao den 15 July 1870.

De Commis belast met de Post-directie,
J. F. K. VAN EPS.

Naar Amsterdam,

te vertrekken 1e *Augustus dj.*

De Nederlandsche Brik



GOUVERNEUR DE ROUVILLE,
Kapt. F. A. WOLKING.

Adres by HELLMUND & Co.

Curaçao den 14 July 1870.

TE KOOP
by J. E. van der Meulen,

18 soorten Cuba Cigaren van ƒ2.— à ƒ8.— per kistje van 100 stuks, Fyne Toiletzeepjes in doosjes, Groene Keuken zeep, Blanke Levertraan, Flanel, Wollen Kousen en Hemden, Veeren Kussens, Kurken, Warendorper Linnen No. 6 tot 00, Glas, Blik, Verw en Yzerwaren, Princessen Bier in vaten, Holl. Stroop, Orgeade Stroop, Frambozen en Bessen Gelei, diverse Eetwaren in blik, Boonekamp Maagbitter, Echte Eau de Cologne, Suikerwerk, Genever in deposito, Kruiwagens, &a., &a.

DE ondergeteekende maakt hierby bekend, dat aan hem, by besluit van het Hof van Justitie dd. 28 Juny dj., onder later erlangde goedkeuring van den H. E. G. Heer Gouverneur der kolonie, verleend zyn brieven van meerderjarig verklaring (venia ætatis); met bepaling evenwel, dat tot het vervreemden of bezwaren van zyne onroerende goederen Hofs toestemming vereischt zal worden tot men het bereiken van zyn vollen 23jarigen leeftyd.

Curaçao den 9 July 1870.
DIRK F. KRISTEN.

Dienstbeurten by de Spaarbank.

Zaturdag den 16 July 1870.

Bestuurder de Heer J. F. Möller.

Commissarissen de Heeren R. W. van den Wall Arnemann en P. I. Beaujon.

GODSDIENSTOEFENING by de Vereenigde Protestantsche gemeente op aanstaanden Zondag des morgens ten 9 ure.

CURAÇAO.

Vaartuigen in- en uitgeklaard in de laatste acht dagen.

INGEKLAARD.—*July.*

9 ven. bark Guadaloupe, Leones, Cumarebo.
ned. schr. Guillermito.deJongh,Margaritha.
11 „ „ Isabel, Ruiz, Maracaibo.
„ bark Minerva, Croes, Aruba.
„ schr. La Gracia de Dios, Lopez, Vela de Coro
ven. fal. Nene, Dupuy, Bonaire.
„ bark Rosaura, Ruiz Chichiribichi.
„ „ San Nicolas, Calatayud, Vela de Coro.
ned. „ Elvira, Thodé, Bonaire.
„ schr. brik Gouv. de Rouville, Wolking, Amsterdam.
12 sp. schr. Carlota, Laviosa, Pto. Rico.
ven. „ Iris, Boom, Bonaire.
ned. bark Pajaro, Boekhoudt, Bonaire.
„ schr. Gez. v. d. Bossche, Vermeulen, Bonaire.
„ „ Adelaida, van Grieken, Bonaire.
n. d. schr. brik Marie & Sophie, Fischbein, Hamburg.
ned. schr. Miss, Gerst, Vela de Coro.
ven. bark Joven Eduviges, Gutieres, Curamichate.
ned. schr. Henriette, Beukenboom, Bonaire.
13 ven. „ MariaElena,Velasquez,Margaritha.
ned. bark Valentina, Laclé, Curamichate.
„ „ Calypso, Torbed, Bonaire.
„ schr. Grazielle, Martes, Bonaire.
14 ven. „ Bernarda,Marconnier,Curamichate.
ned. schr. Cumarebo, Nahr, Vela de Coro.
ven. bark Indio, Rivero, Chichiribichi.
15 „ „ Nicolaza, Efres, Vela de Coro.

UITGEKLAARD.—*July.*

9 ned. schr. Henriette, Montanus.
„ „ Telegrafo, Quast.
„ bark Calypso, Torbed.
ven. „ Joven Eduviges, Gutierez.
„ „ Bernardo, Marconnier.
„ „ Panchito, Mustiola.
„ „ Esterlino, Calvo.
12 „ „ Guadaloupe, Leones.
13 „ schr. Antonia, Garces.
ned. „ La Gracia de Dios, Lopez.
„ „ Anna, de Jongh.
ven. bark Joven Eduviges, Gutierez.
14 ned. „ Calypso, Torbed.
„ schr. Miss, Gerst.
„ „ Gez. v. d. Bossche, Vermeulen.
ven. bark San Nicolas, Calatayud.
amer. schr Campbell, Smith.
ven. bark Elena y Carlota, Barkmeijer.
„ „ Rosaura, Ruiz.
15 n. d. schr. brik Marie & Sophie, Fischbein.
ven. schr. Iris, Boom.
ned. bark Valentina, Laclé.

AANGEKOMEN: Maandag, den 11, van Amsterdam, de Nederlandsche brik *Gouverneur de Rouville*, kapitein *Wolking*;

Dingsdag, van Hamburg, de Noordduitsche brik *Marie & Sophie*, kapitein *Fischbein*.

Passagiers met de *Gouverneur de Rouville* de Heer *H. J. A. van Ewyk*, Bisschop van Camaco i. p. i., benoemd Apostolisch Vicaris van Curaçao, de Heeren *Schrauwen* en *Bergmans*, R. K. Priesters, en een Broeder, de Heer *H. Schotborgh*, Luit. ter zee 2de kl., en de Heer *L. A. Ryfkogel*.

Uit "La Opinion Nacional" *van* 8 *Juli* 1870.

Het Federale Hooge Gerechtshof te Caracas heeft den 4 dezer het vonnis bekrachtigd van het Maritieme Gerechtshof te La Guayra tegen den Nederlandschen schoener *Sarah*, ter reede van La Guayra aangehouden en verbeurd verklaard.

Volgens het vonnis van het Hooge Gerechtshof is het vaartuig verbeurd verklaard: omdat het krygsbehoeften aan den vyand vervoerd heeft; omdat het een bevelhebber van hoogen rang, die den oorlog in de Staten van het Oosten moest staande houden, heeft overgebracht, en te La Guayra is teruggekeerd met correspondentien van den vyand; omdat het vaartuig zich ten dienste van het gouvernement van Generaal Esteban Palacios heeft gesteld, tengevolge waarvan hetzelve vry was van de betaling van havenrechten in de havens der Republiek, welke vrystelling toegekend wordt alleen aan de nationale oorlogschepen. Ook werd er geen vracht bedongen om het naar de oostelyke staten te zenden, en zulks op een tydstip, dat het leger van de Federatie reeds in aantocht was tegen de hoofdstad. Al deze omstandigheden strekken om de *Sarah* te beschouwen als een vaartuig, dat door eigen wil van den eigenaar het karakter van neutraliteit verloren heeft.

Krachtens hiervan, recht doende in naam der wet, wordt het bovengemelde vonnis bekrachtigd.

Uit El Triunfo Liberal *van Caracas van* 6 *Juli.*

De 5 Juli 1811, de dag der verklaring van de onafhankelykheid van Venezuela werd plechtiglyk en feestelyk te Caracas herdacht. Er werd een *Te Deum* in de hoofdkerk gezongen en na de godsdienstoefening verzamelde zich eene groote menigte ingezetenen op het Gouvernementshuis om op dezen heuchelyken dag hunne heilwenschen aan Generaal Guzman Blanco, Opperbevelhebber van het leger der Federatie, te brengen.

De Heer Boset, bisschop van Merida, met een talryk gevolg van de geestelykheid van Caracas, het Corps Diplomatique en de Consuls verschenen ook tot dat einde op het Gouvernementshuis.

De Heer Saint Robert, gezant van Frankryk, voerde namens het Korps Diplomatique en de Consuls het woord en wenschte in naam hunner respectieve regeringen de Republiek Venezuela oprechtelyk en broederlyk heil met dezen heuchelyken dag. Hy verzocht den Generaal Guzman Blanco om hunne heilwenschen en die van de natien, welke zy vertegenwoordigen, te willen aannemen en by voorkomende gelegenheid aan het land te willen overbrengen.

Generaal Guzman Blanco gaf hem hierop de verzekering dat het volk van Venezuela en deszelfs regering zich meer en meer de door het Corps Diplomatique uitgedrukte gevoelens en heilwenschen zullen waardig maken en daaraan beantwoorden.

Het Britsche Stoomschip *Conway* is door het gouvernement van Venezuela te St. Thomas gekocht en den 5 Juli, onder bevel van Kommandant *Ariens*, ter reede van La Guaira aangekomen. Het wordt gewapend met geschut van zwaar kaliber en voert thans den naam van *Guzman Blanco*.

El Triunfo Liberal bevat berichten uit Europa tot 22 en van Nieuw York tot 23 Juni.

PARYS, 19 Juni. Heden had alhier eene groote vergadering van de voornaamste landbouwers plaats, ten einde maatregelen te beramen, welke genomen moeten worden ingeval van het misgewas, dat gevreesd en met groote bekommering te gemoet gezien wordt. De Heer Louvet, Minister van Landbouw en Handel woonde de vergadering by. De schorsing van de invoerrechten op granen werd be-

handeld en er werd besloten zich tydig tot de Wetgevende Kamer te wenden om haar de zienswyze der vergadering omtrent deze aangelegenheid kenbaar te maken.

— 22 Juni. Een groot getal vaartuigen is van Marseille naar de Zwarte Zee vertrokken om ladingen granen te halen, ten einde te voorzien in de schaarschte, welke door het misgewas zal ontstaan.

De Keizerlyke familie heeft zich naar St. Cloud begeven.

De Keizer heeft den Hertog de Grammont zyne tevredenheid betuigd over de door hem in de Wetgevende Kamer gehoudene redevoering, waarin zyne staatkunde verdedigd wordt.

Er zyn wederom te Parys verscheidene zamenzweerders gevangen genomen.

MADRID, 19 Juni. De Cortes heeft het nieuwe strafwetboek bekrachtigd.

Er worden zoo alhier als in de provintien verzoekschriften ten gunste der verkiezing van den Hertog van Montpensier als Koning van Spanje verspreid.

In de Cortes zyn adressen ingekomen, waarin die verzoekschriften als valsch verklaard worden.

PARYS, 22 Juni. De dagbladen van deze stad deelen eene lange redevoering van den Heer Castelar in de Cortes mede, waarin hy zyne beschouwingen over de vryverklaring der slaven in de Spaansche kolonien kenbaar maakt; hy is tegen de graduele vryverklaring en dringt met groote welsprekendheid aan op de dadelyke vryheid van de slaven in al de Spaansche bezittingen.

ST. THOMAS, 1 Juli. De kwestie wegens den verkoop van dit eiland is geheel vervallen; de Amerikaansche Senaat heeft het traktaat niet bekrachtigd. De Gouverneur van de Deensche kolonie is naar Europa vertrokken, ten einde van het gouvernement van Kopenhage eene hervorming in de administratie van de kolonie te verkrygen.

Heden om 2 ure des namiddags werd alhier een schok van aardbeving gevoeld.

PANAMA.—De *Star and Herald* van Panama, van 21 Juni, bevat eenige byzonderheden van den brand, welke den 5 Juni de stad Panama geteisterd heeft. De brand ontstond des morgens om een ure in het Aspinwall House, in een onbewoond vertrek. Om 9 ure waren reeds al de gebouwen in de straat, waar het Aspinwall House gelegen is, vernield en breidde zich de brand uit tot de straat San Juan de Dios. Het dak van de hoofdkerk vatte meer dan twintig malen vuur, doch werd door de onvermoeide pogingen van het volk van vernieling gespaard.

Van de brandspuit der stad had men geen dienst. De uitbreiding van den brand werd voorkomen door de hulp van het scheepsvolk van de stoomschepen *Salvador* en *Constitucion* en van het oorlogstoomschip der Ver. Staten *Nyac*.

De stad werd door dien ramp getroffen op een zeer ongunstig tydstip, waarop de handel en nyverheid zeer gedrukt waren. Twee en twintig huizen zyn geheel vernield, en een gestal andere zeer zwaar beschadigd. De waarde van de vernielde gebouwen en handel-inrichtingen wordt op niet minder dan een millioen dollars geschat. Vele personen zyn zonder woning gebleven en in ellende gebracht. Vier personen hebben by dit ongeval het leven verloren, en verscheidene hebben brandwonden en kwetsuren bekomen.

CENTRAAL AMERIKA. De waarde van den uitvoer van Guatemala in 1869 bedroeg $ 2.-469,127, of $ 303,680 meer dan in 1868 — Het voornaamste artikel van uitvoer bestond in cochenille ten bedrage van ruim een millioen 200,000 pezos.

GEMENGDE BERIGTEN.

— Het *Journal officiel* van Parys deelt mede, dat de maarschalk Mac Mahon, hertog van Magenta, die ten gevolge van de in het Wetgevend Ligchaam gevoerde discussiën over de aangelegenheden van Algerië zyn ontslag had aangeboden, op nieuw heeft verzocht van zyne functiën van gouverneur-generaal te worden ontheven, doch op aandrang van den ministerraad en uit het besef van de verplichtingen, die de omstandigheden hem opleggen, er in bewilligd heeft om zyne functiën voorloopig te behouden, opdat zyne ervaring dienstbaar worde gemaakt aan de nieuwe organisatie, welke voor Algerië wordt voorbereid.

— De heer Jules Simon heeft wederom de aandacht der Fransche regeering gevestigd op de verschrikkelyke epidemie der kinderziekte te Parys en in geheel Frankryk.

De minister verklaarde, dat de ziekte wel eenigszins afnam, en dat hy niets anders kon antwoorden op de vraag: of inenting de beste voorzorgsmaatregel was, dan dat dit de meening der gezondheidscommissie was.

— Het *Petit Journal*, Parysche nieuwsblad, oppert het denkbeeld om door een nieuwe toepassing van de onderzeesche telegraphie, de reizigers in staat te stellen, in volle zee berichten aan hunne familiebetrekkingen te zenden. Het stelt namelyk voor, om in die vaarwaters, welke het meest door de schepen worden bezocht, dryvende telegrafische stations op te richten, evenals de omnibussen-stations op de Parysche boulevards (!) Het blad vindt het vreemd, dat men niet eer op het denkbeeld is gekomen, sedert vyftig jaren dat er dryvende vuurbakens bestaan.

— Volgens een opgaaf, voorkomende in het *Milit. Wochenblatt* van Pruisen, is het aantal dienstplichtigen, die by het Noordduitsche leger gedurende het dienstjaar 1870—71 onder de wapenen treden, 95,543 man, met inbegrip van 477 recruten voor de vloot. Hoe zwaar die militaire last op de schouderen der bevolking drukt, blykt uit de menigte jongelieden, die het land verlaat, om zich aan dien onaangenamen plicht te onttrekken.

— Naar aanleiding van den brand te Konstantinopel deelt de berichtgever der *Indépendance* de volgende belangwekkende byzonderheden mede over soortgelyke onheilen te Konstantinopel over het algemeen:

"De vreeselyke catastrophe, welke in weinige uren tyds onderscheidene duizende huizen in de hoofdstad van het Turksche ryk heeft vernield, is in het Oosten volstrekt geen zeldzaam schouwspel; ieder jaar komt het voor, dat gansche dorpen in de asch worden gelegd; vooral te Konstantinopel vernielen branden van tyd tot tyd geheele wyken te gelyk. Een brand van 40 of 50 huizen wordt ter nauwernood vermeld; wel verre van hem als een ongeluk te beschouwen, wordt hy den inwoners een waar feest, den dieven een kostbare gelegenheid om te plunderen, den nieuwsgierigen en reizigers een aantrekkelyk schouwspel. Dit alles is zeker treurig, maar het is tevens stipt waar.

"Niets is inderdaad zoo eigenaardig als een brand te Stamboul. Wanneer van den top des torens van den Seraskierat en van dien van Galata, het signaal van den brand gegeven is, stroomen weldra uit alle stadsdeelen naar het bedreigde punt de corporatiën der pompiers byeen. Wee u, wanneer gy u niet wyselyk tegen de muren aandringt, als een bende dier woestelingen in aantocht is; zy komen huilende, als razenden voortsnellende en alles omverwerpende, wat zy op hun weg vinden, terwyl zy zich met verbazende snelheid en behendigheid aflossen in het dragen der brandspuit, waaromheen zy zich groepeeren. Gewoonlyk zyn deze mannen sterk gespierd, en onder hen ziet men vele negers, die, half naakt als zy zyn, en by het licht der vlammen, gelyken op demonen, die een bachanale vieren. Het zyn kreten en vloeken, welke geen pen in staat is te beschryven; weldra zyn alle spuiten byeen, maar ...... het water ontbreekt. Dan bespeuren de pompiers, dat het zich tot eer stellen om de eersten te zyn, zonder aan iets te denken, dat de spuit zonder water een nutteloos werktuig is, en vertrekken met anderen, ten einde eenige emmers water te halen. Dan begint de spuit te werken, werpt eenige waterstraaltjes in de vlammen, vergezeld van de luidruchtigste toejuichingen der demonen, welke haar bedienen: en daarmede is dan alles gezegd; een oogenblik later begint hetzelfde tooneel opnieuw, maar het vuur, dat met de belachelyke pogingen spot, tast andere woningen aan en verdryft de opeengepakte menschenmassa. De verhuizingen beginnen op een kilometer ver in het ronde. Het wordt dan een algemeene verhuisparty, een onmogelyk te schilderen spektakel: een dief, die zich uit de voeten maakt, jammerende ongelukkigen, hinderende nieuwsgierigen en de immer schreeuwende spuitgasten.

"De hoogere autoriteiten trachten tevergeefs de hulpmiddelen te organiseeren, hunne bevelen worden niet gehoord en zeldzaam ten uitvoer gelegd. Verwarring en tumult en soms ook het bygeloof; ziedaar de elementen, welke men stelt tegen het vernielend element. Daarom ziet men het ook gebeuren, dat houten huizen neerstorten als kaartenhuisjes; van het oogenblik af, dat de vlam welke woning dan ook aantast, is het in den tyd van twee minuten gedaan; het gekraak der invallende daken zal u aldra de zaak duidelyk maken.

"Zou men het gelooven? Te Konstantinopel is het bygeloof zoover gekomen, dat de pompiers weigeren zich van het zeewater te bedienen, ten einde het vernielende element te bestryden; volgens hen wakkert het zout de vlammen aan, in stede van haar te blusschen.

"Ik herinner my naar aanleiding hiervan een historisch woord van Fuad Pacha. Gedurende zyn grootvizierschap, werd Skutari ten deele een prooi der vlammen. Fuad, vergezeld van eenige officieren van zyn gevolg, trachtte de bluschmiddelen te organiseeren.— "Water, water!" schreeuwde men van alle kanten, en nog wel op twee passen afstand van den Bosporus. "Maar haal toch water uit den Bosporus" schreeuwde de grootvizier.— Geen mensch verroerde zich en iedereen ging voort om "water! water!" te roepen. Nieuwsgierig en toornig gemaakt tevens, ging de grootvizier naar een der razenden toe, die zelf het hardste schreeuwde en riep hem toe: Kerel, waarom volg je myn bevelen niet op liever dan eeuwig te bulken?—"Excellentie" antwoordde de ander "het zeewater verergert den brand" — "Goed," zeide Fuad, "steek den Bosporus in brand, indien ge lust hebt, maar bedien je pomp met zeewater." Eindelyk deed men dit en de brand werd gebluscht tot groote verbazing der heeren spuitgasten.

"Van den anderen kant, is het niet zeldzaam om, wanneer een groote brand vuile en morsige wyken in de asch legt, om zich heen te hooren fluisteren: "Laat maar branden, in weinige maanden tyds zal men de dompige straatjes door breede straten vervangen."— Een brand te Konstantinopel is een verfraaiingsmiddel, dat den Haussmannen van de plaats bevalt. Ten tyde van den brand, welke 4000 of 5000 huizen te Hamburg vernietigde, gingen de kwaadwilligen zelfs zoover van te beweren, dat men zich een genoegen er uit gemaakt had om de verwoestingen van het vernielend element te bevorderen. Het was vuige laster, maar desniettemin blyft het idee by het volk genesteld.

— Eene der jongste boodschappen van Sir Philip Woodhouse, gouverneur van de Kaap, betrof de terugroeping van troepen uit de kolonie. Z. Exc. gaf nu ook te kennen, wat men by geruchte reeds vernomen had, dat er transportschepen herwaarts op reis zyn, ten einde twee in deze kolonie dienstdoende regimenten van H. M. aan boord te nemen en naar Engeland terug te voeren. De gouverneur vroeg dus, of het niet raadzaam zou zyn, dat het parlement, alvorens uiteen te gaan, aan het uitvoerend bewind de machtiging verleende om des noodig de grenspolitie eenigermate te versterken. Hy gaf de verzekering, dat geen onnoodige kosten te dien einde zouden worden gemaakt.

Het vinden van diamanten is in den laatsten tyd zoo menigvuldig voorgekomen, dat men de berichten deswege nauwelyks meer las. Vermelding verdient echter thans, dat Gebrs. Lilienfeld, te Hope Town, een fraaien diamant van ongeveer tien karaten hebben aangekocht en dat de heer Unger, van Hamburg, die zich te Port Elisabeth nedergezet heeft, sedert zyne aankomst in de kolonie niet alleen vele diamanten opgekocht moet hebben, maar ook smaragden, saffieren en andere kostbare gesteenten moet hebben gevonden.

Wat de metalen betreft, is in Maart jl. naar Engeland verscheept eene hoeveelheid van 724 ton, alles van de kopermyn-maatschappy.

— Berichten uit Washington bevatten het volgende:

Met 150 tegen 35 stemmen, heeft het Huis der Vertegenwoordigers besloten eenige inkomende rechten te verminderen.

Het inkomend recht van thee is thans bepaald op 15 Amerikaansche centen per pond, van koffie op 3 centen, van suiker, Hollandsche standaard, op 2 centen, van staal en yzeren spoorwegstaven op ½ cent per pond, van nikkel op 40 centen, van gedistilleerd op 2 dollars per gallon en van katoenen goederen op 5 centen per yard met een additioneel recht van 10 percent *ad valorem*.

Dit besluit is daarom merkwaardig, omdat het de eerste is, zy het ook kleine nederlaag, welke de protectionisten in de Vereenigde Staten ondervinden.

De voorstanders van vryen handel hadden liever gewenscht, dat het amendement van den heer Schenck niet in stemming werd gebracht, opdat zy in de volgende zitting een krachtiger maatregel zouden kunnen voorstellen, doch deze kleine overwinning is daarom niet te versmaden.

Het noodlottige dogma der protectie is steeds door de republikeinsche party voor onfeilbaar en waar gehouden, omdat zy in haar enge en bekrompen staatkunde op de nyverheid van New-England rekende; doch het groote Westen heeft zyn machtige stem doen hooren — Het westen der staten brengt ruwe grondstoffen voort en koopt manufacturen, waardoor het 't nut van vryen handel geleerd heeft, en de krachtige bevolking van het westen laat de bevryding van handel en nyverheid niet langer aan de zorg der verzwakte democratische minderheid over, doch vormt een nieuwe party. Republikeinen en democraten hebben uitgediend; de constitutioneele stryd zal thans gestreden worden door liberalen en conservatieven, door voorstanders van vryen handel en protectionisten.

— De doorgraving van den Mont-Cenis gaat flink vooruit. Den 31 Mei 1870 waren van de 12.220 meter reeds 11.189 gereed.— Er blyven dus nog slechts 1030 meters te boren over. Vermits men nu ongeveer 80 meter per maand vordert, kan men met zekerheid aannemen, dat het grootsche werk tegen het einde van 1871 gereed zal zyn.

— Volgens officieele opgaven hebben aan de vermaarde springprocessie, te Echternach gehouden, 10.823 personen daaraan deelgenomen. Van hen waren in den eigenlyken zin 7850 springers, terwyl het aantal bidders en zangers was verdeeld in 38 geestelyken, 900 zangers en ongeveer 2000 bidders. Ter eere van de zaak en tot verhooging der plechtigheid doet ieder ware deelnemer beurtelings 3 stappen voorwaarts en 2 achteruit.

Eene nieuwe en snelwerkende ysmachine van Amerikaansche vinding. — Het *Braunschweiger Tageblatt* van Frankfort zegt in zyn jongst verschenen nommer, dat zich te Brunswyk eene vereeniging door aankoop in het bezit heeft gesteld van het octrooi dezer nieuwe uitvinding; de vertegenwoordiger der eigenaren van bedoeld octrooi, de heer Kruttschutt, consul van Noord-Duitschland te New-Orleans, thans tydelyk in gemelde stad, heeft daarvoor een som van 150.000 doll ontvangen. Wegens den verkoop van het octrooi voor Engeland en Oostenryk zyn de onderhandelingen reeds op het punt gesloten te worden.

— Op 2 Juni is te Valence de doodstraf voltrokken op zekeren Bayon, die onlangs in een spoorwegrytuig den heer Alexander Lubanski heeft vermoord. De veroordeelde legde eene ongelooflyke onbeschaamdheid aan den dag; hy weigerde om in een voertuig te stygen, dat hem naar het schavot zou overbrengen, en onder den gang derwaarts riep hy der menigte toe: "Ga dat zien! het kost niets!"

— In de polytechnische mededeelingen van een der meest geachte Duitsche tydschriften vindt men uitvoerige melding gemaakt van eene merkwaardige uitvinding om de ligchamen van menschen en dieren, enkele deelen daarvan en anatomische preparaten op eene zoo volkomene wyze te conserveren, dat zy hun natuurlyk voorkomen, dat is: vorm, kleur en buigzaamheid, geheel onveranderd behouden. De uitvinder is een Italiaan, Marini genaamd, van Cagliari, en heeft zyne vinding, die reeds van voor eenige jaren dagteekent, gaandeweg tot zulk een trap van volkomenheid gebragt, dat zy thans aan alle eischen voor wetenschappelyke studiën voldoet. Zelfs de weeke deelen weet hy uitmuntend tegen bederf te bewaren, als b. v. de hersenen; ook de vloeibare zelfstandigheden, het bloed, de gal enz., terwyl hy evenzeer de kunst verstaat om de ligchamen en hunne deelen te balsemen en te versteenen. Marinis preparaten wekken de bewondering der geleerden en verbazen de leeken door hunne volkomen natuurlykheid. De huid behoudt haren glans, hare kleur; spieren en zenuwen hare elasticiteit; in de slagaderen en aderen schynt het levend bloed te stroomen. Men ontdekt aan deze preparaten geen spoor van het verschrompelde, uitgedroogde, mummieachtige, dat tot heden zelfs aan de best gelukte eigen was. In 1864 begaf Marini zich naar Parys, om de proeven zyner bewerking te toonen; dadelyk werd de voortreffelykheid zyder methode erkent. Sedert heeft hy haar echter nog in hooge mate verbeterd. Zoo was hy reeds een jaar later naar Cagliari teruggekeerd, in staat om het ligchaam van een beroemd auteur, Pietro Marchini, zoo volkomen te bewaren, dat de ledematen nog na vier maanden zoo lenig waren, dat men het ligchaam aankleeden en in de natuurlyke houding op een fauteuil plaatsen kon om er een fotografie naar te maken, die het leven getrouw wedergaf. In December begaf Marini zich weder naar Parys, om zyne preparaten aan keizer Napoleon te laten zien. Daartoe behoorde o. a. een kleine tafel, waarvan het blad, in de manier van mozaiek, uit versteende hersenmassa, bloed en gal bestaat, terwyl er bovendien vier menschenooren zyn ingelegd. Op het midden plaatste hy den voet eener jonge vrouw, in niets van dien eener levende te onderscheiden, zoo getrouw was de fraaije vorm, de kleur, de glans, de frischheid der huid bewaard gebleven. De keizer heeft deze tafel als geschenk aangenomen, en zy is geplaatst en ter bezigtiging gesteld in het *Musée Orfila.* Vooralsnog houdt Marini zyne methode geheim.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

Besluit van Maandag den 4 July 1870.

No. 299.

DE GOUVERNEUR,

Beschikkende op eene aan hem ingediende missive in dagteekening van heden van het Bestuur der Hypotheekbank alhier, daarby overleggende een exemplaar der keur nopens de Hypotheekbank op het eiland Curaçao dd. 4/16 Mei 1870, opgenomen in het Publicatie blad No. 3 van dit jaar, en ingevolge art. 61 dier keur verzoekende gezegde Hypotheekbank als zedelyk ligchaam te erkennen.

Gelet op artt. 1665, 1666 en 1667 van het Burgerlyk Wetboek voor deze kolonie.

Heeft goedgevonden en besloten:

De keur nopens de Hypotheekbank op het eiland Curaçao, gelyk die in het Publicatie blad No. 3 van dit jaar is opgenomen en openbaar gemaakt, goed te keuren en de Hypotheekbank mitsdien als regtspersoon te erkennen.

Zullende dit besluit in de Curaçaosche Courant worden geplaatst.

Afschrift hiervan te zenden aan het bestuur der Hypotheekbank vergezeld van de goedgekeurde keur als beschikking op zyn verzoek, terwyl een gedrukt exemplaar der keur in het archief der kolonie zal gedeponeerd worden.

De Gouverneur der kolonie Curaçao,
DE ROUVILLE.

BEKENDMAKING.

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 8 July 1870.

BY Koninklyk Besluit dd. 9 Juny 1870 No. 21, is tot Procureur Generaal in de Kolonie *Curaçao* benoemd, de Heer Mr. *W. K. C. Sassen*, vroeger advocaat, oud lid van de provinciale Staten en buitengewoon lid van gedeputeerde Staten van *Limburg* en oud-lid van den gemeenteraad van *Maastricht*.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

NOTICE is hereby given that WILLIAM H. FAXON, U. S Consul, has been appointed Attorney with full powers for the firm of MAY & CARY.

NOTICE.

ALL persons indebted to the Firm of MAY & CARY are hereby notified to pay all bills due said firm AT ONCE.

Curaçao July 8th 1870.
WM. H. FAXON,
U. S. Consul.



AVISO.

UNA de las mas bellas aplicaciones de la ciencia física á la dentisteria moderna, es indudablemente el injenioso y simple aparatito conocido bajo el nombre de WHITE'S LOCAL ANAESTHETIC SPRAY, que acaba de recibir el que suscribe y por medio del cual ofrece hacer todo jénero de estracciones *sin el mas minimo dolor y en algunos segundos.*

Curaçao 7 de Julio 1870.
DAVID RICARDO.

EENE *openlyke* wederlegging van het stuk, geteekend door Lodewyk Evertsz c: s: voorkomende in de Curaçaosche Courant dd. 2 July ll., achten de ondergeteekenden niet noodig. Zy hopen echter in de door hen ter zake van de bedoelde Begrafenis-Societeit Willibrordus te nemen stappen, het bewys te leveren dat ook zy het *goede* willen.

Curaçao den 8 July 1870.
De Bestuurders der Begrafenis-Societeit Willibrordus alhier,
MANUEL A. SERVI, 1e. Commissaris.
H. GRAHAM, 2e. Commissaris.
C. JACOBUS, Kassier.
H. ELSEVYF, } Borgen voor
THOMAS MICHEL. } den Kassier.
JOHANNES P. LOURENSZ, Secretaris

J. N. MALO maakt hierby den Ouders bekend, dat hy zyne School in een ruim locaal verplaatst heeft, Pietermaai, 1e. Wyk Huis No. 2.

AVISO.

ADVIERTO al Comercio de Curazao, que mis ocupaciones en Santo Domingo no me permiten aceptar consignaciones, ni encargarme de cobranzas.

Santo Domingo 27 Junio 1870.
BENJN. DE MARCHENA.

MET genoegen kunnen wy hierby, den hypotheekschuldigen van onze Begrafenis-Societeit Willibrordus alhier, mededeelen, dat onze Societeit zich niet in geldverlegenheid bevindt; de verloopene interesten zyn, voor het meerendeel, reeds aangezuiverd, en onze Societeit heeft, noch aan den President, noch aan niemand machtiging verleend, om onwillige betalers in rechten te vervolgen.

Curaçao, 29 Juni, 1870.
Voor de negentig leden van de Begrafenis-Societeit Willibrordus,
De Secretaris van de bovengemelde Societeit,
GENEREUX DONCARLO.

EL abajo firmado advierta sus deudores de venir á pagar sus cuentas para que el no sea obligado á tomar pasos judiciales.

F. ROLLANDUS.

TE KOOP

ter Bakkery van J. F. Haaijen,

Scheepsbeschuit.

TE KOOP

ter dezer Drukkery,

COLECCION DE FRASES (VERZAMELING VAN SPREEKWYZEN.)

TRICOFERO.

ESTE MEDICAMENTO sirve para recobrar, conservar y embellecer el cabello; quitar la tiña y la caspa, impedir que se encanezca el cabello; curar las enfermedades cutáneas, glándulas, músculos, picadas, heridas, contusiones, encrespaduras de nervios, erisipelas, tumores, empeines ó lepra, erupciones, sarpullido, escrófulas, granos, anjinas, reumas, aspereza de las manos, jaqueca, sabañones, dolores internos, reumatismo, etc.

Se encuentra de venta á un florin el frasco en el almacen de
AGUSTIN BETHENCOURT.

Píldoras y Ungüento Holloway,

se encuentra por mayor y al detal en el almacen de
AGUSTIN BETHENCOURT.

Holloway's Pillen en Zalf.

De beste weg —Tot bereiking van een doel staan dikwyls vele wegen open, maar er is altyd een weg, die de beste is. Deze stelling is in het byzonder van toepassing op Holloway's geneesmiddelen, welke elke ongesteldheid te boven komen, door het verdryven der schadelyke stoffen uit het ligchaam, het herstellen van gebroken of gekwetste deelen, en het daarstellen eener regelmatige werking. Dit is de eenige veilige en uitvoerbare wyze, om ziekten te bestryden en volmaakte gezondheid te verzekeren. Met zuiver bloed, eene goede spysvertering, krachtige zenuwen, en volkomen werkende organen, kunnen de meeste ziekten worden overwonnen en de krachten zekerlyk hersteld worden. De verzachtende en heelende eigenschappen van Holloway's Zalf maken deze onschatbaar in de kinderkamer ter genezing van sneden, schrammen en wonden, tot verzachting van ontstekingen, tot vermindering van gezwellen, en tot zuivering eener ongezonde huid.

De PILLEN worden verkocht in doosjes van 4 dozyn a *f* 1.—; van 12 dozyn a *f* 3.—; van 24 dozyn a *f* 4.50; van 64 dozyn a *f* 9.—; van 132 dozyn a *f* 18.—; van 208 doz. a *f* 27.—

De ZALF wordt verkocht in potjes van 1 once a *f* 1.—; van 3 oncen a *f* 3.—; van 6 oncen a *f* 4.50; van 16 oncen a *f* 10.—; van 33 oncen a *f* 18.—; van 52 oncen a *f* 27.—

Te bekomen by A. BETHENCOURT.

Gedrukt ter Drukkery van
A. L. S. MULLER &
C. J. & A. W. NEUMAN Fz.